*Додаток №1 до Регламенту Проєкту*

*«Громадяни України на ринку праці Любуського Воєвудства»*

*Захід 6.2*

*Регіональної Операційної Програми – Любуське 2020*

Załącznik nr 1 do Regulaminu Projektu

„Obywatele Ukrainy na lubuskim rynku pracy”

Działanie 6.2

Regionalnego Programu Operacyjnego-Lubuskie2020

**Анкета рекрутаційна**

**для Учасників Проєкту Захід 6.2**

**Професійна активізація безробітних,**

**незареєстрованих в повятових центрах зайнятості**

**Formularz rekrutacyjny**

**dla Uczestników Projektu Działania 6.2**

**Aktywizacja zawodowa osób pozostających bez pracy**

**niezarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy**

|  |  |
| --- | --- |
| **НАЗВА ПРОЄКТУ/TYTUŁ PROJEKTU** | *«Громадяни України на ринку праці Любуського Воєвудства»/*  *„Obywatele Ukrainy na lubuskim rynku pracy”* |
| **№ проєкту/Nr PROJEKTU** | RPLB.06.02.00-08-0001/23 |

Заповнюється проєктним офісом/*Wypełnia Biuro Projektu:*

|  |  |
| --- | --- |
| **Ідентифікаційний номер/ Numer Identyfikacyjny (ID)** |  |

**Інструкція щодо заповнення анкети кандидата/Instrukcja wypełniania formularza rekrutacyjnego:**

1. Анкету потрібно заповнити ВЕЛИКИМИ ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ, польською мовою та розбірливо підписати у відведених для цього місцях /Formularz musi być wypełniony DRUKOWANYMI LITERAMI, w języku polskim i podpisany czytelnie w miejscach do tego wyznaczonych.
2. Анкета має бути повною, тобто/Formularz musi być kompletny, tj.:
   1. містити усі сторінки/musi zawierać wszystkie strony,
   2. кожне поле анкети має бути заповнене/każde pole formularza musi być wypełnione,
   3. не можна усувати щось зі змісту цього документу/nie należy usuwać jakiejkolwiek treści niniejszego dokumentu
   4. у закритому питанні позначити обрану відповідь знаком "Х"/w pytaniach zamkniętych wybraną odpowiedź zaznaczyć znakiem „X”.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ДАНІ УЧАСНИКА ПРОЄКТУ/DANE UCZESTNIKA PROJEKTU** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | **Ім’я/Імена/Imię/Imiona** | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | **Прізвище/Nazwisko** | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | **Стать/Płeć**  (зазначити Х)/(zaznaczyć X) | | **Жінка/Kobieta** | | | | | |  | | **Чоловік/Mężczyzna** | | | | | |  | | |
| 4. | **Громадянство/Obywatelstwo** | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | **ПЕСЕЛЬ/PESEL** | |  | |  |  |  | | |  |  |  | |  |  |  | | |  |
| 6. | **Дата народження/Data urodzenia** | | | | | | | | | |  |  | |  |  |  | | |  |
| 7. | **Дата приїзду до Польщі/Data przyjazdu do Polski** | | | | | | | | | |  |  | |  |  |  | | |  |
| 8. | | **Вид документу, що посвідчує особу та підтверджує дані кандидата на участь у проєкті**  Зазначений документ повинен бути пред'явлений під час реєстрації, про яку йдеться в § 5 Регламенту проєкту**.**  (позначити Х)  **Rodzaj dokumentu tożsamości potwierdzający dane kandydata do projektu**  Wskazany dokument należy okazać w trakcie rejestracji, o której mowa w § 5 Regulaminu Projektu.  (zaznaczyć X) | | **Документ, що підтверджує в'їзд до Польщі від 24 лютого 2022 року/**  **Dokument potwierdzający wjazd do Polski od 24 lutego 2022 r., w którym będzie numer PESEL** | | | | | | | | | **Повідомлення про присвоєння номеру PESEL**  **Powiadomienie o nadaniu numeru PESEL** | | | | | | |
|  | | | | | | | | |  | | | | | | |
| 9. | | **Освіта** (зазначити лише один найвищий рівень освіти).  (позначити X)  **Wykształcenie** (należy zaznaczyć wyłącznie jeden, najwyższy stopień posiadanego wykształcenia).  (zaznaczyć X) | | **Нижча базової/niższe niż podstawowe (ISCED 0)** | | | | | | | | | | | | | |  | |
| **базова середня/podstawowe (ISCED 1)**   * вказується у разі закінчення 8/9 класів школи /należy zaznaczyć w przypadku ukończenia 8/9 klas szkoły podstawowej | | | | | | | | | | | | | |  | |
| **повна середня/gimnazjalne (ISCED 2)**   * вказується у разі закінчення 10/11 класів школи/ należy zaznaczyć w przypadku ukończenia 10/11 klas szkoły podstawowej | | | | | | | | | | | | | |  | |
| **середня спеціальна/ponadgimnazjalne (ISCED 3)**   * вказується у разі закінчення технікуму або професійно-технічного училища/należy zaznaczyć w przypadku ukończenia liceum, technikum lub szkoły zawodowej | | | | | | | | | | | | | |  | |
| **поліцеальна/policealne (ISCED 4)** | | | | | | | | | | | | | |  | |
| **вища/wyższe (ISCED 5-8)** | | | | | | | | | | | | | |  | |
|  | | **КОНТАКТНІ ДАНІ/DANE KONTAKTOWE** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. | | **Номер телефону/**  **Telefon kontaktowy** | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | | **Адреса ел. пошти/**  **Adres e-mail** | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| **АДРЕСА МІСЦЯ ПРОЖИВАННЯ/ПЕРЕБУВАННЯ В ПОЛЬЩІ/ADRES ZAMIESZKANIA/ MIEJSCA POBYTU W POLSCE** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | | **вулиця, номер будинку, номер квартири, місто/**  **ulica, numer budynku, numer lokalu, miejscowość** | | **Вулиця/Ulica[[1]](#footnote-1)** | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **№ будинку/**  **Nr budynku** | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **№ квартири/**  **Nr lokalu** | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Поштовий індекс**  **Kod pocztowy** | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Місто/**  **Miejscowość** | | | |  | | | | | | | | | | | |
| 13. | | **Гміна/Gmina** | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14. | | **Повят/Powiat** | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15. | | **Воєвудство/Województwo** | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| **АДРЕСА ДЛЯ КОРЕСПОНДЕНЦІЇ** (якщо є іншою від вищевказаної)/  **ADRES KORESPONDENCYJNY** (jeśli jest inny niż wskazany powyżej) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16. | | **вулиця, номер будинку, номер квартири, місто/**  **ulica, numer budynku, numer lokalu, miejscowość** | | **Вулиця/Ulica[[2]](#footnote-2)** | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **№ будинку/**  **Nr budynku** | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **№ квартири/**  **Nr lokalu** | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Поштовий індекс/**  **Kod pocztowy** | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Місто/**  **Miejscowość** | | | |  | | | | | | | | | | | |
| 17. | | **Гміна/Gmina** | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18. | | **Повят/Powiat** | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19. | | **Воєвудство/Województwo** | |  | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 20. | **Я є громадянином України (віком від 30 років), і проживаю в Любуському воєвудстві у зв'язку з військовими діями, що тривають на території України від 24.02.2022 р.**  (позначити X)  **Jestem obywatelem Ukrainy (w wieku 30 lat i więcej) przebywającym na terenie województwa lubuskiego od 24.02.2022 r. w związku z prowadzonymi działaniami wojennymi na terytorium tego kraju.**  (zaznaczyć X) | ТАК/TAK | НІ/NIE |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 21. | **Статус особи на ринку праці на момент вступу до проєкту**  (позначити X)  **Status osoby na rynku pracy w**  **chwili przystąpienia do projektu**  (zaznaczyć X) | **особа безробітна, зареєстрована у центрі зайнятості /**  **osoba bezrobotna[[3]](#footnote-3) zarejestrowana w ewidencji urzędów pracy** |  | **тривалий час безробітна/**  **długotrwale bezrobotna** |  |
| **інше/inne** |  |
| **особа безробітна, незареєстрована у центрі зайнятості /**  **osoba bezrobotna niezarejestrowana w ewidencji urzędów pracy** |  | **тривалий час безробітна/**  **długotrwale bezrobotna** |  |
| **Інше/inne** |  |
| **професійно неактивна особа/**  **bierna zawodowo[[4]](#footnote-4)** |  | **особа, яка не бере участі в навчанні або професійній підготовці/**  **osoba nieuczestnicząca w kształceniu lub szkoleniu** |  |
| **особа, що навчається/**  **osoba ucząca się** |  |
| **інше/inne** |  |
| **працююча особа/**  **osoba pracująca** |  | **приватний підприємець/**  **osoba prowadząca działalność na własny rachunek** |  |
| **особа, яка працює в органах державного управління/**  **osoba pracująca w administracji rządowej** |  |
| **особа, яка працює в органах місцевого самоврядування/**  **osoba pracująca w administracji samorządowej** |  |
| **особа, яка працює в недержавній організації/**  **osoba pracująca w organizacji pozarządowej** |  |
| **особа, яка працює на підприємстві/**  **osoba pracująca w mikro-, małym- średnim przedsiębiorstwie**  **w dużym przedsiębiorstwie** |  |
| **інше/inne** |  |
| Якщо позначено «працююча особа», потрібно вказати Професію/  Jeżeli zaznaczono „osoba pracująca” należy wskazać:  **Wykonywany zawód** |  | | |
|  |  | **назва та адреса місця роботи/**  **Nazwa zakładu pracy i adres** |  | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 22. | **Статус особи на момент вступу до проєкту/**  **Status osoby w chwili przystąpienia do projektu** | **Переселенець**  (позначити X)/  **Migrant**  (zaznaczyć X) | **ТАК/TAK** | | **НІ/NIE** |
|  | |  |
| **Особа безпритульна або позбавлена житла**  (позначити X)/  **Osoba bezdomna lub dotknięta wykluczeniem z dostępu do mieszkań**  (zaznaczyć X) | **ТАК/TAK** | | **НІ/NIE** |
|  | |  |
| **Неповносправна особа**  (позначити X)  **Osoba z niepełnosprawnościami**  (zaznaczyć X)  (Якщо позначено "ТАК", необхідно заповнити декларацію про стан здоров'я з приводу неповносправності)/  (Jeżeli zaznaczono „TAK” należy złożyć oświadczenie o stanie zdrowia dotyczące niepełnosprawności) | **ТАК/TAK** | **Відмова у наданні відповіді/Omowa udzielenia odpowiedzi** | **НІ/NIE** |
|  |  |  |
| **Особа з іншими соціальними труднощами (окрім перелічених вище)**  (позначити X)/  **Osoba w innej niekorzystnej sytuacji społecznej (innej niż wymienione powyżej)**  (zaznaczyć X) | **ТАК/TAK** | **Відмова у наданні відповіді/Omowa udzielenia odpowiedzi** | **НІ/NIE** |
|  |  |  |

Заявляю, що, будучи попередженим/-ою про кримінальну відповідальність за статтею 233 § 1 Закону від 6 червня 1997 року Кримінального кодексу ("Особа, яка, даючи свідчення, призначені для використання як докази в судовому процесі або в інших провадженнях, що здійснюються відповідно до цього Закону, дає неправдиві свідчення або приховує правду, підлягає покаранню у вигляді позбавлення волі на строк від 6 місяців до 8 років"), підтверджую, що наведені вище дані відповідають дійсності.

Oświadczam, że uprzedzony/a o odpowiedzialności karnej wynikającej z art. 233 § 1. ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. Kodeksu Karnego („Kto, składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub w innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do lat 8”) potwierdzam, że powyższe dane są prawdziwe.

|  |  |
| --- | --- |
| *...............................................*  *Місто, дата/Miejscowość, data* | *...............................................*  *Повний підпис кандидата/-ки на учасника/-цю проєкту*  *Czytelny podpis kandydata/-tki*  *na uczestnika/-czkę projektu* |

**Заява/Oświadczenia**

Заявляю, що:/Oświadczam, że:

1. Я поінформований/-на про те, що можу відмовитися від надання даних щодо мого здоров'я та неповносправності./Zostałem poinformowany/a o możliwości odmowy podania danych szczególnych kategorii (dotyczących mojego stanu zdrowia, niepełnosprawności).
2. Я зобов'язуюсь оновлювати свої контактні дані, вказані в анкеті (зокрема, домашню адресу/адресу проживання, номер телефону та адресу ел. пошти) під час тривання проєкту./Zobowiązuję się do aktualizacji moich danych kontaktowych podanych w formularzu rekrutacyjnym (w szczególności adresu zamieszkania/miejsca pobytu, numeru telefonu i adresu e-mail) w trakcie trwania projektu.
3. Я зобов'язуюсь протягом 4 тижнів після закінчення моєї участі в Проєкті надати Бенефіціару інформацію про мою участь у навчанні та отримані кваліфікації або компетенції./Zobowiązuję się do 4 tygodni od zakończenia udziału w Projekcie do przekazania Beneficjentowi informacji dotyczących mojego udziału w szkoleniach oraz uzyskaniu kwalifikacji lub nabyciu kompetencji.
4. Я зобов'язуюсь протягом 4 тижнів після закінчення моєї участі в Проєкті надати Бенефіціару інформацію про свій статус на ринку праці (зайнятий[[5]](#footnote-5), безробітний, економічно неактивний)./Zobowiązuję się do 4 tygodni od zakończenia udziału w Projekcie do przekazania Beneficjentowi informacji dotyczących mojego statusu na rynku pracy (pracujący5, bezrobotny, bierny zawodowo).
5. Я зобов'язуюсь протягом 90 календарних днів після закінчення моєї участі в Проєкті надати Бенефіціару інформацію про свій статус на ринку праці (зайнятий, безробітний, економічно неактивний)./Zobowiązuję się do 90 dni kalendarzowych od zakończenia udziału w projekcie do przekazania Beneficjentowi informacji dotyczących mojego statusu na rynku pracy (pracujący[[6]](#footnote-6), bezrobotny, bierny zawodowo).
6. Я зобов'язуюсь протягом 90 календарних днів після закінчення моєї участі в проєкті надати Бенефіціару інформацію про поліпшення моєї ситуації на ринку праці./ Zobowiązuję się do 90 dni kalendarzowych od zakończenia udziału w projekcie do przekazania Beneficjentowi informacji dotyczących poprawy swojej sytuacji na rynku pracy.[[7]](#footnote-7)
7. У зв'язку з долученням до проєкту "Громадяни України на ринку праці Любуського Воєвудства" заявляю, що не беру участі в іншому проєкті професійної активізації, який співфінансується Європейським Соціальним Фондом, і зобов'язуюсь, що до закінчення підтримки в проєкті "Громадяни України на ринку праці в Любуському Воєвудстві" не буду брати участі в іншому проєкті професійної активізації, який співфінансується Європейським Соціальним Фондом.

W związku z przystąpieniem do projektu pn. „Obywatele Ukrainy na lubuskim rynku pracy” oświadczam, że nie biorę udziału w innym projekcie aktywizacji zawodowej współfinansowanym ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego oraz zobowiązuje się, że do momentu zakończenia wsparcia w projekcie pn. „Obywatele Ukrainy na lubuskim rynku pracy” nie będę uczestniczyć w innym projekcie aktywizacji zawodowej współfinansowanym ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

|  |  |
| --- | --- |
| *...............................................*  *Місто, дата/Miejscowość, data* | *...................................................................................*  *Повний підпис кандидата/-ки на учасника/-цю проєкту*  *Czytelny podpis kandydata/-tki*  *na uczestnika/-czkę projektu* |

**Інформаційне положення**

**Klauzula informacyjna**

На підставі ст.13 п.1 і 2 Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/WE (Загальний регламент про захист даних), далі - RODO, у зв'язку з участю в проєкті "Громадяни України на ринку праці Любуського воєвудства", що реалізується в рамках Захід 6.2 Регіональної операційної програми "Любуське 2020", Бенефіціар - Воєвудський Центр Зайнятості в Зеленій Гурі, інформує про наступне:

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.   
w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO,   
w związku z udziałem w projekcie pt. „Obywatele Ukrainy na lubuskim rynku pracy” realizowanym w ramach Działania 6.2 Regionalnego Programu Operacyjnego Lubuskie 2020, Beneficjent - Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze, informuje że:

1. Адміністратором персональних даних, зібраних в рамках проєкту та оброблених в системі реєстрації «Центральна ІТ-система підтримки реалізації операційних програм», є міністр, що відповідальний за регіональний розвиток (міністр Фондів та Регіональної Політики) офіс якого знаходиться за адресою: Plac Trzech Krzyży 3/5, 00-507 Warszawa (від імені якого діє Бенефіціар). У питаннях, що стосуються обробки персональних даних, можна звертатися до інспектора з питань захисту даних (IOD), який призначений адміністратором, надіславши електронний лист на адресу IOD@mfipr.gov.pl або до IOD, призначеного в установі Бенефіціара, на електронну адресу: iod@wup.zgora.pl.

Administratorem danych osobowych pozyskiwanych w projekcie przetwarzanych w zbiorze „Centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych” jest minister właściwy ds. rozwoju regionalnego (Minister Funduszy i Polityki Regionalnej), z siedzibą w przy Placu Trzech Krzyży 3/5, 00-507 Warszawa. W sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych można kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych (IOD) wyznaczonym u administratora wysyłając wiadomość na adres poczty elektronicznej: iod@mfipr.gov.pl lub z IOD wyznaczonym u beneficjenta na adres poczty elektronicznej: iod@wup.zgora.pl.

1. Персональні дані будуть оброблятися з метою реалізації та врегулювання проєкту " Громадяни України на ринку праці Любуського воєвудства", що реалізується в рамках Заходу 6.2 Регіональної операційної програми "Любуське 2020".

Dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji i rozliczenia projektu pt. „Obywatele Ukrainy na lubuskim rynku pracy” realizowanego w ramach Działania 6.2 Regionalnego Programu Operacyjnego Lubuskie 2020.

1. Персональні дані будуть оброблятися на підставі статті 6 п. (1) літ.(c) та статті 9 п.(2) літ.(g) RODO відповідно до положень законодавства Співтовариства про реалізацію Європейського Соціального Фонду в фінансовій перспективі на 2014-2020 роки (Регламент № 1303/2013 Європейського Парламенту та Ради від 17 грудня 2013 року) та Закону від 11 липня 2014 року про принципи реалізації програм політики єдності, що фінансуються у фінансовій перспективі 2014-2020 років.

Dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) oraz art. 9 ust. 2 lit. g) RODO w związku   
z postanowieniami przepisów wspólnotowych w zakresie wdrażania Europejskiego Funduszu Społecznego   
w perspektywie finansowej 2014-2020 (Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1303/2013 z dnia   
17 grudnia 2013 r.) oraz Ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020.

1. Обробка персональних даних не відбувається на підставі статті 6 п. (1) літ.(f) RODO, тобто не порушує законні інтереси, яких дотримується контролер.

Przetwarzanie danych osobowych nie odbywa się na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO, tzn. nie dotyczy prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora.

1. Персональні дані не будуть передані третім країнам/міжнародним організаціям.

Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.

1. Одержувачами персональних даних є Воєвудський Центр Зайнятості в Зеленій Гурі (проміжна установа) яка діє від імені та за дорученням адміністратора на підставі рішення, в якому викладені детальні умови надання фінансування для проєкту, партнера проєкту (Воєвудський Заклад Професійної Підготовки та Заклад Професійної Підготовки в Зеленій Гурі), Орган управління РОП, міністр, відповідальний за регіональний розвиток, суб'єкти, що мають право на надання послуг поштової розсилки, суб'єкти, що надають послуги доставки електронними засобами зв'язку (ePUAP), суб'єкт, що надає послуги хостингу електронної пошти для Воєвудського Центру Зайнятості, банківські установи (в частині виплати супровідної підтримки проєкту), суб'єкти, яким документи, що містять персональні дані, передаються з метою видалення (знищення), а також інші суб'єкти, які здійснюють обробку персональних даних на підставі укладених договорів/угод про доручення обробки персональних даних. Персональні дані можуть бути розкриті органам, уповноваженим отримувати персональні дані на підставі інших правових норм (наприклад, інспекційним органам).

Odbiorcami danych osobowych są: Wojewódzki Urząd Pracy w Zielonej Górze (Instytucja Pośrednicząca), który działa   
w imieniu i na rzecz administratora na podstawie decyzji 1/2023 określającej szczegółowe warunki przyznania dofinansowania na realizację projektu, partnerzy projektu (Zakład Doskonalenia Zawodowego w Zielonej Górze oraz Wojewódzki Zakład Doskonalenia Zawodowego w Gorzowie Wielkopolskim), Instytucja Zarządzająca RPO, minister właściwy ds. rozwoju regionalnego, podmioty uprawnione do obsługi doręczeń pocztowych, podmioty świadczące usługi doręczania przy użyciu środków komunikacji elektronicznej (ePUAP), podmiot świadczący usługi hostingu poczty elektronicznej WUP, instytucje bankowe (w zakresie wypłaty wsparcia towarzyszącego w ramach projektu), podmioty, którym przekazuje się dokumentację zawierającą dane osobowe w celu brakowania (niszczenia), jak również inne podmioty przetwarzające dane osobowe w imieniu administratora na podstawie zawartych umów/porozumień w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych. Dane osobowe mogą zostać ujawnione organom upoważnionym do otrzymania danych osobowych na podstawie innych przepisów prawa (np. organom kontrolnym).

1. Персональні дані будуть оброблятися протягом періоду, необхідного для матеріальної та фінансової реалізації проєкту, його розрахунків, зберігання документації, пов'язаної з виконанням завдання, протягом періоду, визначеного ст. 140 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) № 1303/2013 від 17 грудня 2013 року, ст. 23 п. 3 Закону від 11 липня 2014 року про принципи реалізації програм у сфері політики єдності, що фінансуються у фінансовій перспективі 2014-2020 рр., § 16 п. 3 рішення, що визначає детальні умови надання гранту на реалізацію проєкту та виконання зобов'язань щодо архівування відповідно до положень Закону від 14 липня 1983 року про національний архівний фонд та архіви.

Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do rzeczowej i finansowej realizacji projektu (01.04.2023-31.12.2023), jego rozliczenia, przechowywania dokumentacji związanej z realizacją zadania przez okres określony w art. 140 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. (tj. przez okres dwóch lat od dnia 31 grudnia roku następującego po złożeniu do Komisji Europejskiej zestawienia wydatków, w którym ujęto ostateczne wydatki dotyczące zakończonego projektu), art. 23 ust. 3 ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020, § 16 ust. 3 Decyzji nr 1/2023 określającej szczegółowe warunki przyznania dofinansowania na realizację projektu oraz spełnienia obowiązków archiwizacyjnych zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.

1. Надання даних є необхідною умовою для отримання підтримки, а відмова від надання таких даних прирівнюється до неможливості отримання підтримки в рамках проєкту.

Podanie danych jest warunkiem koniecznym do otrzymania wsparcia, a odmowa ich podania jest równoznaczna   
z brakiem możliwości udzielenia wsparcia w ramach projektu.

1. У зв’язку з обробкою особистих даних, маєте певні права:

* на підставі статті 15 RODO право на доступ до персональних даних;
* на підставі статті 16 RODO право на виправлення персональних даних;
* на підставі статті 17 RODO право на видалення персональних даних;
* відповідно до статті 18 RODO, право вимагати від контролера обмежити обробку персональних даних;
* право подати скаргу до наглядового органу (Голови Управління з питань захисту персональних даних), якщо вважаєте, що обробка персональних даних порушує положення RODO.

W związku z przetwarzaniem danych osobowych przysługują określone prawa:

* na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych;
* na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych;
* na podstawie art. 17 RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
* na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych;

prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych) w przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.

1. Що стосується персональних даних, рішення не будуть прийматися автоматизованими засобами (включаючи профілювання).

W odniesieniu do danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany (w tym w formie profilowania).

1. Якщо **нема вулиці**, потрібно вписати місто/ W przypadku **braku ulicy** wpisać miejscowość. [↑](#footnote-ref-1)
2. Якщо **нема вулиці**, потрібно вписати місто/ W przypadku **braku ulicy** wpisać miejscowość. [↑](#footnote-ref-2)
3. **Безробітнні** - особи, які не мають роботи, готові працювати та активно шукають роботу. Визначення включає осіб, зареєстрованих як безробітні відповідно до національного законодавства, навіть якщо вони не відповідають усім трьом критеріям. Безробітні включають як безробітних, визначених в Обстеженні робочої сили, так і осіб, зареєстрованих як безробітні. Визначення не включає студентів денної форми навчання, навіть якщо вони відповідають вищезазначеним критеріям. Особи, які мають право на відпустку у зв'язку з вагітністю та пологами або по догляду за дитиною, але не є безробітними в розумінні цього визначення (не отримують допомоги у зв'язку з відпусткою), також є безробітними в розумінні Посібника з реалізації проєктів з Європейським соціальним фондом у сфері ринку праці на 2014-2020 роки.

   **Osoba bezrobotna** - osoby pozostające bez pracy, gotowe do podjęcia pracy i aktywnie poszukujące zatrudnienia. Definicja uwzględnia osoby zarejestrowane jako bezrobotne zgodnie z krajowymi przepisami, nawet jeżeli nie spełniają one wszystkich trzech kryteriów. Osobami bezrobotnymi są zarówno osoby bezrobotne w rozumieniu badania aktywności ekonomicznej ludności, jak i osoby zarejestrowane jako bezrobotne. Definicja nie uwzględnia studentów studiów stacjonarnych, nawet jeśli spełniają powyższe kryteria. Osoby kwalifikujące się do urlopu macierzyńskiego lub rodzicielskiego, które są bezrobotne w rozumieniu niniejszej definicji (nie pobierają świadczeń z tytułu urlopu), są również osobami bezrobotnymi w rozumieniu Wytycznych w zakresie realizacji przedsięwzięć z udziałem środków Europejskiego Funduszu Społecznego w obszarze rynku pracy na lata 2014-2020. [↑](#footnote-ref-3)
4. **Економічно неактивна особа** - особи, які на даний момент не формують робочу силу (тобто не працюють і не є безробітними). Студенти денної форми навчання вважаються економічно неактивними. Особи, які перебувають у відпустці по догляду за дитиною (під якою розуміється відсутність на роботі у зв'язку з доглядом за дитиною протягом періоду, що не підпадає під декретну відпустку або відпустку по догляду за дитиною), вважаються економічно неактивними, якщо тільки вони не зареєстровані як безробітні (в цьому випадку статус безробітного має переважну силу). Самозайняті особи (включаючи членів сім'ї, які безоплатно допомагають самозайнятій особі) не вважаються економічно неактивними.

   **Osoba bierna zawodowo** – osoby, które w danej chwili nie tworzą zasobów siły roboczej (tzn. nie pracują i nie są bezrobotne). Studenci studiów stacjonarnych są uznawani za osoby bierne zawodowo. Osoby będące na urlopie wychowawczym (rozumianym jako nieobecność w pracy, spowodowana opieką nad dzieckiem w okresie, który nie mieści się w ramach urlopu macierzyńskiego lub urlopu rodzicielskiego), są uznawane za bierne zawodowo, chyba że są zarejestrowane już jako bezrobotne (wówczas status bezrobotnego ma pierwszeństwo). Osoby prowadzące działalność na własny rachunek (w tym członek rodziny bezpłatnie pomagający osobie prowadzącej działalność) nie są uznawane za bierne zawodowo. [↑](#footnote-ref-4)
5. Ви повинні представити документи, що підтверджують початок: трудової діяльності (копія трудового договору, копія цивільно-правового договору); господарської діяльності (витяг із запису в CEIDG або підтвердження сплати внесків на соціальне страхування, або довідка, видана уповноваженим органом - наприклад, ZUS,податкова інспекція, міська або районна адміністрація).

   Należy dostarczyć dokumenty potwierdzającego podjęcie: zatrudnienia (kopię umowy o pracę, kopię umowy cywilnoprawnej); działalności gospodarczej (wyciąg z wpisu do CEIDG lub dowód opłacenia należnych składek na ubezpieczenia społeczne lub zaświadczenie wydane przez upoważniony organ – np. ZUS, Urząd Skarbowy, urząd miasta lub gminy). [↑](#footnote-ref-5)
6. Дивись п5.

   Jw. [↑](#footnote-ref-6)
7. Стосується лише тих учасників проєкту, які були працевлаштовані на момент початку участі в проєкті. Необхідно надати документи, що підтверджують покращення ситуації на ринку праці, наприклад, копію трудового договору, опис сфери діяльності або посади, довідку з місця роботи, свідоцтво про початок господарської діяльності.

   Dotyczy wyłącznie tych Uczestników Projektu, którzy w momencie rozpoczęcia udziału w projekcie byli osobami pracującymi Należy dostarczyć dokumenty potwierdzające poprawę sytuacji na rynku pracy, np. kopię umowy o pracę, opis zakresu czynności lub stanowiska pracy, zaświadczenie z zakładu pracy o zatrudnieniu, zaświadczenie potwierdzające rozpoczęcie prowadzenia działalności gospodarczej. [↑](#footnote-ref-7)